

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h í r e k

1971. július 17.

bb. 1. regények, memoár-könyvek, ismeretterjesztő kötetek -
félszáz szovjet mű jelenik meg a második félévben

i tf/gg/e zs -cz

1971. július 17.

gazdag termést ígérnek, széles téma-skálán sorakozó mintegy ötven művet jelentetnek meg szovjet szerzőktől a magyar kiadók a második félévben.

a szépirodalmi műfajban a regények, elbeszélések dominálnak, s visszaemlékezés-kötetek, dokumentum érvényű írások - zömmel mai szerzők munkái - is eljutnak az olvasókhoz. a magvető kiadó gondozásában ukrán lírai antológia folytatja a szovjet köztársaságok nemzeti irodalmáról hirt adó gyűjtemények sorát, két regény lát napvilágot a világkönyvtár-sorozatban: jevdokimov-tól „az emlékezés törvényei”, és antonov-tól „a szökött galamb”, a népszerű albatrosz könyvek között publikálják medvegyev regényét, amely egy hajdani felderítő háborús emlékeit idézi fel, s itt jelenik meg két izgalmas olvasmány, a „bokszer és tölgyfalevél”, karaszhenkovtól és „a stirlitz-dosszié”, szemjonovtól. háborús visszaemlékezés-kötet a zrinyi kiadónál megjelenő „kék dosszié”, szerzője briancev. a lélektani hadviselés rejtelseibe enged bepillantást romankin könyve, a két kisregényt tartalmazó „kisértetek iskolája”, a kirgizek multjába nyúl vissza történetével a „lázas”, írója, furmanov.

az európa kiadó programjában szerepel a nálunk is népszerű kirgiz író, ajtmatov két írása, a „fehér hajó”, és „a verseyenyló halála”, amely egy kötetben jelenik meg az európa zsebkönyvek sorozatban. modern könyvtár sorozatban bikovtól „a halottaknak nem fáj”, című kisregénye jelenik meg. pausztovszkij életmű-sorozata kisregény-gyűjteménnyel, az „északi történet”, tel gazdagodik. elbeszéléseket tartalmaz asztafjev könyve, az „nagyanyó ünnepe”, 1942. decemberének háborús eseményeiről ír az egykori résztvevő, bondarev „égő hó”, című kötetében. klaszszikusok közül gogol írásaiból két kötetre valót jelentetnek meg. újból kiadja az európa solohov: „emberi sors”, -át, tolsztojtól pedig a „feltámadás”, -t. ugyancsak nagy érdeklődésre tarthat számot ginsburg könyve, a „külvilági találkozás”, és bulgakov írása, a „mester és margarita”,

/folyt.köv./

bb. 1. /regények...folyt./e

az ifjúsági irodalom gazdája, a móra könyvkiadó kilenc könyvet juttat el a szovjet szerzők magyar olvasótáborához. közöttük van az „egy fiatalember naplója”, szimonov visszaemlékezés-kötete. naszreddin hodzsa alakjának megteremtőjétől, szolovjovtól olvashatunk majd saját ifjúkoráról „a müezzin fia”, című könyvben. egy kisfiú történetén keresztül pergeti vissza az időt a huszas évekig az „utak hazafelé”, -ben az író, pantyelejev. „kolumbusz vitorlása”, „sárga táská”, megyek az orrszarvu után, „furfangos láthatatlanok”, - néhány cím a további érdekes történetek, izgalmas olvasmányok listájáról. ezeket a könyveket a budapesti móra, az uzsgorodi kárpáti kiadóval közös gondozásban jelenteti meg.

ismeretterjesztő irodalomban ígér sokféle könyvet a következő hónapokra a kossuth kiadó. az universum könyvtárban olvashatunk majd arról, mi volt „a maláj papok titka”,. ugyancsak ebben a sorozatban kapjuk kézhez azt a természettudományos kötetet, amelyet parnovtól, az egyik legnépszerűbb szovjet ismeretterjesztő írótól fordítottak le - „a végtelenség keresztútján”, címmel. a népszerű történelem sorozatban jelenik meg bezimenszkij könyve, amely a valóságot tárja fel hitler haláláról, eloszlátva a különféle mende-mondákat.

szovjet szakkönyvekkel is szélesedik a választék. „a gazdasági reform megvalósítása és problémái”, rumjancev kötete, a szovjetunióban összegyűjtött - magyar vonatkozásban is használható - tapasztalatokat adja közre. gazdaságpolitikai tanulmány vigotsky-tól „a mai kapitalizmus”,. filozófiai-ismeretelméleti érdeklődésű olvasókra számít a kossuth kiadó rakitov „a tudományos ismeret anatómiája”, című könyvével, s 22 írást tartalmaz „a szovjet szociológia ma”, című gyűjtemény. a közgazdasági és jogi kiadónál lát napvilágot „a gazdasági kibernetika alapjai”, a mezőgazdasági kiadónál husmarhatenyésztésről szóló szovjet szakkönyv, a műszaki kiadónál egy kötet a kombinátorikáról, a medicinánál pedig „megnyitások kézikönyve”, címmel sakk-könyv várható. /mti/

bb. 2. váci andrás ajándéka a nyiregyházi múzeumnak

vid/e ká -cz

1971. július 17.

váci andrás festőművész a nyiregyházi múzeumnak ajándékozta váci mihály költeményeihez készített linoleum-sorozatát.

ujabb képzőművészeti alkotásokkal gyarapodott a vajai múzeum gyűjteménye is. konfár gyula festőművész egy portrét, ligeti erika szobrászművész egy plakettet adományozott az intézménynek. /mti/

..-
- 2 -

bb. 3. bőséges őszi-, gyenge sárgabaracktermés - a zöldért nyári prognózisa

i ba/tm/e ie -cz

1971. július 17.

kedvező hatással volt eddig a nyári időjárás a gyümölcs- és zöldségfélék termésére. számos fajta jóval a szokásos idő előtt és olcsóbban került az üzletkebe. a szezon kezdete óta uborkából, paradicsomból és zöldpaprikából másfélszer annyi jutott a fogyasztókhoz, mint az elmúlt évben.

néhány kedvezőtlen jel is mutatkozik azonban a zöldségtermelésben. a jelentős anyagi kockázat miatt a termelők idegenkednek a káposztafélék termelésétől és most, hogy lefutott a korai káposzta szezonja, itt-ott hiány van ebből a cikkből. ugyancsak kedvezőtlen a zöldbab-termés. a zöldért 460 vagonnyi felvásárlását tervezte az idén, ebből azonban legjobb esetben is csak 300 vagon felvásárlására kerülhet sor. a bab-gondokat némileg enyhíti a júlika-bab megjelenése a piacokon.

a gyümölcsök közül kifejezetten gyenge a sárgabarack-termés. ez azonban nem a lakosság legkedveltebb gyümölcse, ezért hiánya nem okoz nagy gondot. igen jó viszont az őszibarack-termés, s bár jó a minőség is, ezzel arányosan csökken az ára. míg az elmúlt év hasonló időszakáig a zöldért-üzletek az országban 160 vagonnyi őszibarackot hoztak forgalomba, az idén csak budapesten 200 vagon, országosan pedig 300 vagon. tavaly július közepén még meg sem jelent a piacon a dinnye - az idén az első szállítmány érkezése óta 40 vagon sárgadinnye és 20 vagon görögdinnye került a fogyasztókhoz. érdekes a zöldség- és gyümölcsárak összevetése az elmúlt évvel. a burgonya és fejeskáposzta ára nagyjából megegyezik. a kelkáposzta kilója 5.60 helyett az idén 3.80 forint. a júlika-bab ára tavaly ilyenkor 9 forint volt, most 6.60 forint. a zöldpaprika ára is alacsonyabb, 24 forint volt, most 22. a legszembetűnőbb a különbség a paradicsom áránál. 1970. július 15-én budapesten 22 forintba került egy kiló paradicsom, most kilója 5.60 forint. a paradicsom árának gyors zuhanása után már csak a zöldpaprika dömpingje szükséges és ezzel kezdetét veheti az olcsó „lecsó-szezon”,. olcsóbb az uborka is az elmúlt évinél, több mint egy forinttal. néhány gyümölcs, a málna és sárgabarack ára megegyezik az elmúlt évvel, viszont jóval olcsóbban kapható az őszibarack.

a zöldért prognózisa: kedvezőek a kilátások az idei nyáron a főzélékfélékből, burgonyából, hagymából, és jóval nagyobb dinnye-termés ígérkezik. nyári alma és körte jóval kevesebb terem az elmúlt évinél, gyengébb lesz a szilva és közepes a szőlőtermés. /mti/

..-
- 3 -

bb. 4. megjelentetik a tragédia fakszimilójét

vid/e ká -cz

1971. július 17.

szabó józsef, a balassagyarmaton élő madách-kutató, aki ez-
idő szerint a legteljesebb madách-vonatkozású magángyűjtemény-
nyei rendelkezik, a szépirodalmi könyvkiadó megbízásából újonnan
sajtó alá rendezte az ember tragédiája szövegét. a jelentős kul-
turtörténeti munkához a jeles kutató a madách-kézirat eredetijét
használta fel. a nemzeti ereklje fakszimile kiadását 1973-ban,
madách születésének 150. jubileumi évfordulóján jelenteti meg
az akadémia kiadó. a kiadással kapcsolatos technikai munkákat
még ez év szeptemberében megkezdik. a jubileum tiszteletére,
egyebek között, madách összes műveinek kilenc kötetes kiadá-
sát is tervezik. /mti/

bb. 6. hangyainvázio az öreg pécsi házakban

vid/e ká -cz

1971. július 17.

pécs öreg házaiban valóságos hangyainvaziót idézett elő
a mostani hosszantartó száraz, meleg időjárás. az utóbbi napok-
ban rendkívül elszaporodtak az apró rovarok, s a megfigyelés
szerint - a bolyok szinte végeláthatatlanul ontják az utánpótlá-
sát. a falakban és a padlóknál lévő repedéseken át szinte
„csurog”, a sok hangya. többhelyütt valósággal ellepték a ta-
kásokat, bemásznak a szeméttartó edényekbe és a mosogatókba,
felkapaszkodnak a butorokra, behatolnak az éléskamrába. a házi-
asszonyok különféle féregirtó szerekkel védekeznek ellenük, de
nem túl nagy sikerrel. valószínűleg csak a nyár utóján bekö-
szöntő esőzések vetnek véget a kellemetlen invázióknak, amikor is
a víz elárasztja majd a hangyabolyokat. /mti/

bb. 8. munkaterápia és művészet

1 szö/gk/e zs la

1971. július 17.

negyedik esztendeje rendszeresen megrendezik képzőművésze-
ti kiállításukat a pomázi munkaterápiás intézet művészi adottsá-
gú gondozottai. az idén július 20-án a budapest szálló galé-
riáján nyitja meg dr. gálfi béla igazgató főorvos azt a tárlatot,
amelyen mintegy 200 műalkotás - kisplasztika, kerámia, festmé-
nyek - kerül a nagyközönség elé. az érdekesnek ígérkező bemuta-
tót dr. stumpf imre, a munkaterápiás intézet orvosa, valamint bor-
sódny lászló keramikumművész rendezte és augusztus végéig tekint-
hető meg. /mti/

61
- 4 -

bb. 5. milyen az állami gazdaságok működési fegyelme, gazdálko-
dási rendje? - népi ellenőrök vizsgálódása hét megyében

1 tf/gk/e zs la

1971. július 17.

a belső és a felügyeleti ellenőrzés, valamint a költségveté-
si revízió hatékonysága az állami gazdaságokban - lesz a témája
a központi népi ellenőrzési bizottság egyik közeljövőben kezdődő
vizsgálatának. mint a kneb-nél az mti tudósítóját tájékoztatták,
az átfogó ellenőrzés során több fontos kérdésre keresnek választ.
ismeretes, hogy a reform hatására megnőtt az állami gazdaságok
vállalkozási kedve, erőteljes törekvések mutatkoznak a gazdasá-
gosabb termelésre és a nagyobb nyereség elérésére. a korábbinál
nagyobb önállóság, a szélesebb döntési jogkör egyúttal azonban
lehetőséget nyújt spekulációs törekvésekre is. következképpen
fokozott jelentőségre tett szert az ellenőrzés, amelynek átfogób-
bá, érdemibbé, értékelőbbé kellett válnia.

a kneb-vizsgálat, amely hét /csongrád, fejér, borsod, so-
mogy, tolna, vas és zala/ megyére terjed ki, mindenekelőtt azt
kíséri figyelemmel, hogy az ellenőrzés valóban hasznos részévé
vált-e a gazdasági vezetésnek, feltárt-e vállalati belső tartá-
lékokat, erősítette-e az üzemi rendet és szervezethezet. arra
is feleletet várnak a népi ellenőrök, hogy miként szervezték meg
az állami gazdaságokban a vezetők ellenőrző tevékenységét, a mun-
kafolyamatokba iktatott munkaköri ellenőrzést és a belső ellen-
őri munkát.

tájékozoódnak arról is, hogy az állami gazdaságok felügyete-
ti szervei miképpen látják el feladatukat, a jogszabályok vagy
a népgazdasági érdekek súlyos sérelme esetén az illetékes veze-
tők felügyeleti jogkörükben haladéktalanul intézkedtek-e.

a tájékozoóás mind a hét megyében helyszíni vizsgálatok és
egyéb információgyűjtések alapján történik. /mti/

bb. 7. intézkedések a zseblámpa és rádióelemek tárolásáról és
szavatossági idejéről

1 sb/gg/e ie la

1971. július 17.

egy-két évvel ezelőtt még sok bosszuságba és szaladgálásba
került a vásárlóknak, amíg zseblámpájukba, kiserádiójukba elemet
szerezhettek. a szárazelemek most már lekerültek a hiánycikklis-
tárolól, s inkább a tárolási és szavatossági problémák kerültek
előtérbe. ezt jelzi, hogy a belkereskedelmi minisztérium ipar-
cikk kereskedelmi főosztályának közleményt kellett kiadnia a ke-
reskedelmi értesítőben, hogy a vásárlók érdekeinek védelme és az
egységes kereskedelmi gyakorlat érvényesítése céljából felhívja
a figyelmet a különféle szárazelemek szavatossági idejére és a
tárolási követelményekre.
/folyt.köv./

6
- 5 -

bb. 7. /intézkedések...folyt./e

a közleményben felsorolt kilencféle zseblámpa- és rádió-elem szavatossági ideje a szabványok szerint általában 3-6 hónap. a tárolási utasítások szerint a szárazelemeket és telepeket minusz 5 és plusz 25 celsius fok közötti hőmérsékletű, száraz helyen, álló helyzetben kell tartani, hogy a kiöntő anyag felül és vízszintesen legyen. óvni kell az elemeket a közvetlen napfénytől, más hőszugárzástól és a mechanikai sérülésektől is. a megfelelő körülmények között tárolt szárazelemeket a szabványban előírt szavatossági időn belül lehet forgalomba hozni. a raktározhatósági idő lejártá után a szabványban előírt módszerrel szűrőpróba-szerűen meg kell vizsgálni az elemeket, de kielégítő minősítés esetén is csak engedélyes fogyasztói áron szabad forgalomba hozni. ha viszont a meghatározott szavatossági időn túl három hónap eltelt, akkor ki kell selejtezni, kivéve, ha a tárolás hűtőházban történt. a tapasztalatok szerint ugyanis az alacsony hőmérséklet sokáig „fiatalon”, tartja az elemet. a közlemény hangsúlyozza, hogy az üzletek, kereskedelmi szerek rendszeresen vizsgálják felül elem-készleteiket és selejtezzék ki a meg nem felelő tételeket.

a belföldi és az import szárazelem megrendelésekor meg kell követelni a termelőtől, a szállítótól, hogy minden elemen tüntesse fel a szavatosság idejét. enélkül ugyanis a vásárló nem ellenőrizhetné az elemet. ezért a kereskedelmi vállalatok nem járulhatnak hozzá ahhoz sem, hogy a termelő ne az elemeken, hanem csak a gyűjtőcsomagoláson, tehát a dobozon tüntesse fel az előállítás idejét. a viták elkerülése érdekében kívánatos, hogy a vállalatok ne kódszámokkal, hanem közérthető módon, szöveggel és dátumszerűen kiírva közöljék a szavatosság lejártának határidejét. addig, amíg az új követelmények alapján megrendelt elem-tételek beérkeznek a boltokba, célszerű jól látható feliratot elhelyezni az üzletben, hogy tájékoztassák a vásárlókat a kódszámok értelméről és az elemfajták szavatossági idejéről. /mti/

bb. 9. 80 000 percnyi „sztereo-készlet”, a rádióban - jön a kvadrofónia

1 nm/tr/e zs -cz

1971. július 17.

öt évvel ezelőtt készült az első sztereo-felvétel a magyar rádió stúdióban, ma már a sztereoofónia napi 3-4 órát foglal le az urh műsorából, elsősorban a délelőtti kísérleti adásokból. a negyedik ötéves terv az urh-hálózat fejlesztésével lehetőséget teremt a speciális adóhálózat kiépítésére, így a sztereo-rádiózás elterjedésére is.

/folyt.köv./

- 6 -

bb. 9. /80 000 percnyi...folyt./e

hazánkban mintegy 8 000 sztereo-készülék-tulajdonost tartanak nyilván, ami - tekintetbe véve a készülékek meglehetősen borsos árát, s azt, hogy a székesfehérvári videoton gyár csak az utóbbi években kezdte meg a különleges, kéthangszórós, kétcsatornás rádiók gyártását - magas szám.

a „hifi” minőség érdekében a következő időszakban a körülbí két rádióstúdió után újabb kettőt alakítanak át a sztereo-követelményeknek megfelelően.

a rádió tudatosan készül a „jövőre”, ma már minden számottevő zenei felvétel sztereóban készül, még a helyszíni közvetítések zöme is. eddig mintegy 80 000 percnyi sztereo-felvétellel rendelkeznek.

a sztereo-rádiózás meghonosításával párhuzamosan megkezdődött - természetesen nagyon kezdeti stádiumban - a kvadrofónia „fel-fedezése”, is. ez a sztereónál is modernebb, 4 csatornás és négy hangszórós készülék lesz, amely azzal, hogy a hallgatót a muzsika „középpontjába”, állítja, azt az érzést kelti, mintha a zenekar a helyszínen, a szobában szólalna meg. a hazai kísérletek franciaországgal és olaszországgal egyidőben nálunk indultak meg elsőnek a világon. ma már több mint egy órányi kvadrofon-felvételt őriznek a rádió hanglezem-archívumában. a magyar szakemberek eredményei iránt élénk a külföldi érdeklődés. legutóbb a kanadai rádió kért információkat - és természetesen felvételeket - az új rádiózási formáról. /mti/

bb. 10. szigetvári emlékünnepek: szobrot állítanak horváth márk várkapitánynak

vid/e ká -cz

1971. július 17.

1971 őszén több kerek évfordulója lesz a zrinyek és szigetvár népe által vívott függetlenségi, honvédelmi harcnak, s ezekről méltó módon emlékeznek meg a történelmi multu dél-dunántúli városkában. az idén lesz 415. éve, hogy a szigeti vár védői - horváth márk várkapitány vezetésével - visszaverték a budai pasa nagyerejű támadását, 410. éve, hogy a jobbagyorsorból felemelkedett horvát származású várkapitány meghalt és 405. éve, hogy a török elfoglalta a híres végvárat, amelynek romjai között lette halálát a hadvezér zrinyi miklós. ez év őszén emlékeznek meg a habsburg abszolútizmus ellen irányult wesselényi-összeesküvés 300. évfordulójáról is.

/folyt.köv./

- 7 -

bb. 10. /szigetvári...folyt./e

Szigetváron ünnepségsorozatot szentelnek az évfordulóknak. augusztus utóján nemzetközi kosárlabda-tornát rendeznek a zrínyi-kupáért. szeptember elején kerül sor a hagyományos zrínyi-ünnepségre. ez alkalommal avatják fel horváth márk várkapitány kőszobrát, nagy géza budapesti szobrászművész alkotását. a várbaráti kör az ünnepségre kiadja a végvári hős szigetvári leveleit, amelyet az országos levéltárban őriznek és eddig még nem tettek közzé. szeptember második felében fogadja szigetvár azt a horvát emlékturát, amelyet a csáktornyai zrínyi társaság szervez a zrínyi-frangepán összeesküvés évfordulója alkalmából. a rég-rébből indult autós-autóbuszos túra résztvevői felkeresik azokat a helyeket, ahol a zrínyiek éltek és harcoltak, s így jutnak el szigetvárra.

az idei ünnepség-sorozat novemberben zárul, amikor a költő zrínyi miklósról emlékeznek meg szigetváron, s megkoszorúzzák a felszabadulás téren álló szobrát. /mti/

bb. 11. baltával tért vissza a kitessékelte vendég - négy és fél-évi szabadságvesztés

1 bc/tr/e zc la

1971. július 17.

Burai elemér, 47 éves alkalmi munkás, abádszalóki lakos budapesti összejövetelén 25 éves fiával, aki örökbefogadása után mikó jeno néven szerepelt és segédmunkásként a fővárosban dolgozott. egy italboltban alaposan felöntötték a garatra. a terészedett burai garázda magatartást tanúsított, amiért egy férfi kivette az italboltból. burai dühbe gurult, s fiával együtt annak lakására sietett. ott felkapott egy battát, fia kezébe pedig egy lapátot nyomott, majd futva visszatértek az italboltba. burai nyomban ahhoz a férfihoz ment, aki előbb őt kivette, s az arcába fejt. a szerencsétlen férfi eszméletét veszítve nyomban összeesett. ezt követően a sértett társasága három tagjának esett neki a részeg apa és fia. az egyik férfi éppen az ajtóban volt, s menekülni próbált, amikor burai úgy fejevágta, hogy kizuhant az utcára. pillanatok alatt lezajlott „akciójuk”, következtében mindhárom férfi eszméletlenül hevert a földön. a bántalmazott vendégek közül egy súlyosan, három pedig könnyebben megsérült. a támadók futva elmenekültek.

a fővárosi bíróság burai elemért négy és fél, mikó jent négy évi szabadságvesztésre ítélte. az ügyész tudomásul vette a bíróság döntését, az elítéltek és védőik enyhítésért fellebbeztek. /mti/

- 8 -

bb 12. elektromos szivattyúk a közép-tisza-vidéken - „nyugdíjazták”, a gőzgépeket

vid ká bh -cz

1971. július 17.

a középtisza-vidék ár- és belvizrendszerének nagyrészen kiépítették az elektromos hálózatot, - villamos energiát a védekezés szolgálatába állították. ahol a korszerű új villamosüzemelésű szivattyú bázisok kiépülnek, úgy szüntetik meg, „nyugdíjazták”, az ősi gőzgépeket, amelyek közül nem egy már száz esztendőnél is hosszabb ideig teljesített szolgálatot. a dobai gőzszivattyútelepet már korábban leállították, s az építményt és berendezését vízügyi műemlékké nyilvánították. az idén sor kerül a századforduló tájától üzemelő milléri gőzmeghajtású szivattyútelep leállítására is. a komplexum, amely szolgálata alatt több száz ezer köbméter belvizet emelt át úgy ancsak a vízügyi műemlékek sorát gyarapítja. helyébe már épül a másodpercenként tíz köbméter kapacitású, elektromos szivattyútelep, amely üzembiztosabb lesz elődjénél. rövidesen „nyugalomba vonul”, a sajfoki gőzszivattyútelep is. a középtisza-vidéki vízügyi igazgatóság 1971-ben mintegy negyven millió forintot fordít az új, elektromos szivattyútelepek építésére, illetve a meglévők felújítására, karbantartására. épül az örvény-abádi belvizöblözet, amely a kis-körei vízlépcső közelében, tiszaszőlős-abádszalók térségében 260 négyzetkilométernyi terület belvizmentesítését látja majd el. /mti/

--

bb 13. tornatermek, tornacsarnokok variálható épületelemekből

vid ká bh -cz

1971. július 17.

vasbeton vázas, illetve acél szerkezetű épületek tervezése és kivitelezésére tért át a szombathelyi termelőszövetkezetek önálló építőipari vállalkozása. ilyen vasbeton keretváz istállót építenek többek között a lukácsné és a gércei tsz-ekben. ez a vázszerkezet többcélu hasznosításra is alkalmas. így alkalmazásával gyorsan, olcsón építhető fel például a tornacsarnok. a vázszerkezetek variálásával 3.5-5-6 méter között változtatható az épületek belső magassága. -a kidolgozott terveket a szakemberek felülvizsgálták és a tanácsoknak elfogadva javasolták.

a megyében elsőként a csepregi és az őriszentpéteri iskolákban épülnek ilyen 12 méter fesztávú és 24 méter hosszú tornatermek, amelyek kiválóan megfelelnek a labdajátékoknak is, mert magas kiképzésűek. rendelésként jelentkezett a vállalkozásnál a szombathelyi haladás sport egyesület: két 24x24 méter alapterületű edzőcsarnokot rendelt. /mti/

--

- 9 -

7.50 bh

Nr 915

bb 14. nyolcvanezerrel több hizottsertés a hajduságból
vid ká bh -cz 1971. július 17.

Jelentősen fokozódott a sertéstenyésztési és hizlalási kedv hajdu-bihar megyei termelőszövetkezeti és háztáji gazdaságaiban. hozzájárul ehhez a nagyobb kukoricahozam és az a tény, hogy az állatforgalmi és husipari vállalat két esztendő alatt több mint ötezer kocát adott a gazdaságoknak kedvezményesen. mindezek eredménye az ideig értékesítésnél már jelentkezik: egyetlen esztendőben sem hizlaltak még annyi sertést a hajduságban mint az idén. 260 ezer hizó felvásárlására készül fel a vállalat, s ez kerekén nyolcvanezerrel több, mint az elmúlt esztendőben. a termelőszövetkezetek saját tenyészetükből harmincezerrel több hizót adnak a népgazdaságnak, a háztáji gazdaságok pedig kétszer annyi hizót visznek piacra, mint tavaly. a termelőszövetkezeti tagok a háztáji gazdaságban nevelt állatok jelentős részét a tsz-ek útján értékesítik.

a sertések nagyrészt ősszel adják át. a tortlódások elkerülésére részletes programot dolgoz ki a felvásárló vállalat, a debreceni vágóhid pedig két műszakban dolgozik majd./mti/

bb 15. félmillió négyzetméter színes burkolólap romhányból
vid ká bh -cz 1971. július 17.

megfiatalodik az 50 éves romhányi cserépkályhagyár. a finomkerámiaipari művek romhányi gyárának vezetői a hagyományos cserépkályha csempékhez hasonló, de a mostani igényeknek jobban megfelelő új termék gyártását határozták el. az előzetes piackutatás alapján kerül sor a terv végrehajtására, amely az üzem teljes rekonstrukcióját irányozza elő. még ez évben befejeződik a nyolcvanmillió forint értékű beruházás első szakasza. olasz tervek alapján új kemencéket és hozzájuk kapcsolódó korszerű gyártósorokat építenek fel.

a rekonstrukció ez évi szakaszában új cserépzemet és mázüzemet alakítanak ki. a könnyűszerkezetű elemekből felépülő új gyártócsarnokot még ebben az évben adják rendeltetésének, s ezt követően évente ötszázezer négyzetméter színes-mázás burkolólap készül romhányban a hazai építőipar részére./mti/

8.00 bh

NA 920

- 10 -

bb 16. csőtörés miatt nem tudták átadni a krisztina körut új főnyomóvezetékét

i ba/gk bh hgy 1971. július 17.

váratlan akadály miatt mégsem sikerült a hét végén átadni a xii. kerületben, a krisztina körut vízgondjait megoldó új, 500 milliméteres főnyomóvezetékét. a vízművek dolgozói a hét végére tervezték az 500-as vezeték átadását, a munkálatok közben azonban váratlanul egyméteres szakaszon eltörött az új vezeték, így átadására csak a jövő hét elején kerülhet sor./mti/

bb 17. több száz csatornaszakadás a fővárosban - nonstop javítás
i ba/gk bh hgy 1971. július 17.

a kánikulai időjárás, a hirtelen záporok okozta nagy vízmennyiség fokozott megterhelést ró a főváros csatornahálózatára. pillanatnyilag a főváros területén több mint 200 csatornaszakadás vár javításra.

a fővárosi csatornázási művek dolgozói jelzőlámpákat helyeztek el azokon a helyeken, ahol a csatornaszakadás az uttesten is elváltozásokat okozott. a csatornák javításán a hét végén is folyamatosan dolgoznak./mti/

bb 18. strandjárdatok a bkv vonalain

i ba/gk bh hgy 1971. július 17.

a bkv felkészült a hét végi strandolók szállítására. a menetirányítók állandó figyelemmel kísérik a hét végén azokat a járdákat, amelyek a sűrűn látogatott strandokat érintik. a forgalomirányító tisztek 12 gépkocsival járják budapestet és állandó helyzetjelentést adnak a ,,strandjárdatok,, forgalmáról.

a bkv jelentése szerint a szombaton és vasárnap a szokásosnál 10-12 kocsival többet állítanak be a 26-os autóbusz vonalára, amely a margitszigeti sportuszodát és a palatinust érinti. ugyancsak sűrítik a 33-as villamos járatait, amely a dagály strandra szállítja a budapestieket./mti/

10.1 5 bh

NA 110

- 11 -

bb 19. kánikulai készültség a mentőknél

i ba/gk bh hgy

1971. július 17.

fokozott megterhelést ró a meleg időjárás a budapesti mentőszolgálatra. a pénteki nap szomorú rekordot hozott, 250 esetben vonultak ki súlyos, halálos karambolokhoz, nap-szurásos tüntekről panaszkodó ájult betegekhez. ez több mint másfélszerese a mentők átlagos napi munkájának. eddig még a legforróbb kánikulai napon sem riasztották 210-nél többször a fővárosi mentőszolgálat kocsijait. a fokozódó hőség nemcsak a gépjárművezetők reflexeit tompítja, hanem a gyalogosok éberségét is csökkenti. a szabad szombatok hatásaként már péntek délután megindult az dülőhelyekre a hétvégi forgalom, amelyre alaposan felkészültek a mentők: a hét végén csaknem félezer kivonulásra számítanak./mt1/

--

bb 20. startolhat a lecsószezon - tovább csökkent a paradicsom és a paprika ára

i ba/ gk bh hgy

1971. július 17.

péntekről szombatira virradóra 95 vagon áru érkezett a budapesti nagyvásártelpre. megfelelő az ellátás a zöldségfélékből: 15 vagon burgonya, 522 mázsa főzőhagyma, 221 mázsa főzőtök érkezett.

bőséges az ellátás a káposztából, 150 mázsa kerül a fogyasztókhoz. tovább csökkent a két legfontosabb ,, lecsó alapanyag,, ára, a paradicsomból 1524 mázsa érkezett, ára 4.80, a zöldpaprika kilója pedig néhány nap alatt 22 forintról 14 forintra, csaknem a felére csökkent. a főváros ellátására érkezett továbbá 50 mázsa karfiol, kilója 5 forint, 225 mázsa zöldbab, különként 6.60 forintért. továbbra is jelentős dinnyeszállítmányok érkeznek: a hét végén 930 mázsa sárgadinnye és 327 mázsa görög-dinnye várja a vásárlókat.

a zöldségfélék mellett bőséges a gyümölcsellátás, a nagyvásártelep készlete a hét végére 316 mázsa alma, 11 mázsa málna, 173 mázsa sárgabarack és 1580 mázsa őszibarack. az őszibarack és a málna ára nagyjából változatlan, az alma kilója 7 forint, a sárgabaracké pedig 9.10 forint./mt1/

--

- 12 -

10.25 bh

NA-11¹⁵

bb 21. szerelik a bcm ,, agyát,, - 22 gépegységet irányít egy ember

vid ká bh hgy

1971. július 17.

dél-magyarország legnagyobb beruházásán, a beremendi cementmű építkezésén újabb és újabb területet vesznek birtokba a szerelők, akiknek lelkiismeretes, jól szervezett munkáján mulik, hogy a vállalat szerint jövő ilyenkor a bcm első gyártóvonalára cementet adjon. e hét legjelentősebb eseménye az volt, hogy az építők átadták szerelésre a gyáróriás vezérlő termét. a berendezéseket gyártó nszk cég szakemberének felügyelete mellett a villanyszerelőipari vállalat és a csőszerelő vállalat dolgozói szerelik a bcm ,, agyát,, amelynek az lesz a rendeltetése, hogy az egy millió tonna kapacitású cementgyárban mind a huszonkét gépegységet központosítottan irányíthassák.. az üzemirányítást a vezérlőterem segítségével egy ember intézi majd. ide futnak be az elektromos jelzőberendezések információi, itt áll az ipari tv monitorja s innen küldik ki a gépeknek a parancsokat - egyetlen mozdulattal.

szorosan összefügg ezzel a munkával a gyárat behálózó kábelcsatornák építése, amelynek betonozását e hét végére fejezte be a 31-es állami építőipari vállalat. így megkezdődhet az összességében több száz kilométer hosszú villamos kábelhálózat fektetése a vezérlőközpont és az üzemegység között./mt1/

--

bb 22. szegedi fiatalok utaztak jugoszláviai képzőművészeti táborba

vid ká bh hgy

1971. július 17.

a jugoszláviai vajdasági ifjúsági szövetség meghívására csongrád megyei fiatalok vesznek részt a pancsova melletti ifjúsági művészeti tábor munkájában. a szegedi tömörkény gimnázium és művészeti szakközépiskola 5 diákja szombaton utazott el a kéthetes táborozásra./mt1/

--

bb 23. lengyelországba utazott a fehérgyarmati táncegyüttes

vid ká bh hgy

1971. július 17.

szombaton lengyelországba utazott a fehérgyarmati szövetkezeti népi táncegyüttes. a fehérgyarmatiak egy hetet töltenek lengyelországban, s ez idő alatt rzesowban és környékén hét előadáson mutatják be a szatmári és nyírségi táncokból összeállított műsorukat. augusztus közepén lengyel művészegyüttes viszonzza a fehérgyarmatiak vendégszereplését./mt1/

--

- 13 -

10.48 bh

NA-11²⁰

bb 24. közegészségügyi és járványügyi bizottság alakult vas megyében

vid ká bh hgy

1971. július 17.

Szombaton megalakult a vas megyei közegészségügyi és járványügyi bizottság. az ország első ilyen társadalmi testülete a megyei tanács egészségügyi állandó bizottságának „jelzőrendszereként”, működik majd. tagjai a megye fontos egészségügyi posztjain dolgoznak, így részt vesz a munkában a köjál igazgatója, járványügyi szakembere, a rendőrség, a határőrség orvosa, a máv higiénikusa, az élelmiszerellenőrző és minőségvizsgáló intézet, az állategészségügyi állomás, az szmt ellenőrző bizottságának vezetője, az orvoségszségügyi dolgozók szakszervezetének megyei titkára. a bizottság hétfőtől rendszeres vizsgálatokat tart egy-egy szakterületen, s tapasztalatait a tanács elé terjeszti./mti/

--

bb 25. szállodát vásárolt az express

vid ká bh hgy

1971. július 17.

a kőszegi-hegység turistaközpontjában fekvő panoráma szállót megvásárolta a helyi tanácstól az express ifjúsági és diákutazási iroda. a nyaranta szot üdülőként, az év többi szakában pedig szállóként működő épület 1972 január 1-től a hazai és külföldi utazó fiatalok nyugat-magyarországi szállásközpontja lesz. százan lakhatnak egyidőben a festői szépségű vidék szállodájában. a vételárból új szállodát épít a kőszegi tanács a városban./mti/

--

bb 27. nemzetközi uttörőtálatkozó fonyódon

vid ká bh hgy

1971. július 17.

Szombaton délután fonyódon ünnepélyes külsőségek között nyitották meg a már hagyományos nemzetközi uttörőtálatkozó kétnapos eseménysorozatát. a program vidám szórakozást nyújt a balaton déli partján üdülő pajtásoknak. a tálatkozóon a fonyódi járás mintegy 1000 uttörőjén kívül szovjet, lengyel, ndk és csehszlovák pionirok is résztvesznek. a megnyitó után a pajtások sétahajózásra indultak, majd uttörő víziversenyeket bonyolítottak le. a tálatkozó első napja táborozással és uttörőbálattal ért véget./mti/

--

- 14 -

11.10 bh

NA 1120

bb 26. eszperantista természetbarátok nemzetközi tálatkozója a mecsekben

vid ká bh hgy

1971. július 17.

a megyék egyik legszebb üdülőhelyén, a cseppkőbarlangjáról és mesterséges tavairól ismert abaligetén, szombaton megnyílt az eszperantista természetbarátok negyedik nemzetközi tálatkozója. a tiznapos táborozáson, amelyet a magyar eszperantó szövetség és a természetbarát szövetség közösen szervezett, nyolc európai és tengerentúli országból érkezett turistávesznek részt.

a tábornyitó ünnepegen pallós istvánné, az eszperantó szövetség dél-dunántúli területi bizottságának titkára köszöntötte a mintegy száz hazai és külföldi vendéget, majd felvonták a tálatkozóon résztvevő nemzetek zászlait. az eseményen jelen volt berceli béla, - a magyar eszperantó szövetség főtítkára és jerzy manys, a lengyel eszperantó szövetség főtítkárhelyettese. ez alkalommal cserélték ki a két szövetség által kötött együttműködési szerződés megerősítésének okmányait.

a nemzetközi tálatkozó célja az, hogy a hazai és külföldi eszperantisták megismerjék a természeti szépségekben gazdag mecseki tájat, s népszerűsítsék a könnyen, gyorsan megtanulható eszperantó nyelv alkalmazását, a turisztikában és általában az idegenforgalomban. a tálatkozó „hivatalos nyelve”, az eszperantó és így a tábornak - nemzetközi jellege ellenére - sincsenek tolmácsai./mti/

--

bb 28. gépi adatfeldolgozó a debreceni nagyállomáson

vid ká bh hgy

1971. július 17.

Szombaton vasuti gépi adatfeldolgozó üzemeltetést adtak át rendeltetésének debrecenben a nagyállomás épületében. az adatfeldolgozó havonta több mint százezer tételt számol el. a Lyukkártyás adatelszámolást és az anyagbizonylatok gépi feldolgozását a későbbiek során bővítik: a vasuti munkába, a kocsirendezésbe, az időelemzésbe is bekapcsolják./mti/

--

- 15 -

11.15 bh

NA 1130

bb 29. amatőr fotósok országos továbbképzése

vid ká bh hgy

1971. július 17.

az ország minden részéről érkeztek szombaton esztergomba amatőr fotósok. a népművelési intézet első ízben itt rendezte meg a fotó-szakkörök és klubok tagjainak nyári továbbképzését. a több mint hatvan amatőr fotós tíz napot tölt a duna-kanyar,, fővárosában,, esztergomban. ezalatt előadásokat hallgatnak, vitákat rendeznek a fotóművészetről és megismerkednek a város nevezetességeivel./mti/

--

bb 30. az ndk művelődésügyi minisztere budapesten

mm/zs kcs hgy

1971. július 17.

ilku páل művelődésügyi miniszter meghívására ketnapos baráti látogatásra szombaton hazánkba érkezett klaus gysi, a német demokratikus köztársaság művelődésügyi minisztere. a német vendéget és kíséretét a ferihegyi repülőtéren ilku páл művelődésügyi miniszter, továbbá a művelődésügyi minisztérium, a külügyminisztérium több vezető munkatársa, valamint herbert plaschke, az ndk budapesti nagykövete fogadta./mti/

--

bb 31. vízbe fulladt egy 13 éves kislány a pécsi hullámfürdőben

vid/ká kcs hgy

1971. július 17.

tragikus végű-balesetet okozott a tilalom megszegése pénteken délután a pécsi hullámfürdőben. sértő ibolya tizenhárom éves állami gondozott kislány a nevelő tilalma ellenére társával a strand nagy medencéjébe ment és annak mélyülő részén mindketten elmerültek. az egyik kislányt a víz felszínére hozta, a strandolók észrevették és megmentették. sértő ibolyára azonban csak néhány perccel később találtak rá a vízben. a szerencsétlen kislányon már nem lehetett segíteni./mti/

--

12.15/kcs

-16-

MA 13¹⁰

bb 32. félidőn túl az aratás - jó minőségű az idei buza

i jf/gk ie bh -cz

1971. július 17.

évek óta nem járt ilyen jó idő aratáskor a gabonákra; az egyenletes napsütés, a 30 fok alatti hőmérséklet szinte ideális feltételeket teremtett az elmúlt napokban, hozzászámítva azt is, hogy kisebb-nagyobb esőzések pásztázták végig a határt, ez azonban csak néhány órás kiesést okozott, amit a gépek könnyen be tudtak hozni. az ország 3.1 millió holdas gabonavetésterületének feléről már betakarították a termést, a hét végén megkezdődött a második félidő.

az eddigi tapasztalatok szerint a gabona hektoliter-súlya és minősége kedvezően alakul. a buza hektoliter-súlya az idén a feldolgozás, az őrlés és a sütés szempontjából az átlagosnál biztatóbb, 80-84 kiló között váltakozik. a szakemberek szerint tehát jó minőségű kenyeret lehet majd sütni az idei lisztből.

idén kevesebb baj van a gyomokkal, a gazdaságok most látják igazán hasznát annak, hogy a tavalyinál kétszer nagyobb területen vegyszerrel irtották ki a gyomokat. ez anyagilag is kifizetődő, hiszen az átvételnél a felvásárló vállalatok a jobb minőségű gabonáért többet adnak. a gazdaságok számára anyagi előnyt jelent az is, hogy a napsütés egyenletesen szárította a kalászosokat és így nincs szükség a szárító berendezésekre, amelyek esősebb, nedvesebb időben ugyan jó szolgáltatást tesznek, de növelik az önköltséget.

a gépek a tavalyinál lényegesen könnyebben boldogulnak a ,,jó növéssű,, és gyommentes gabonával, és így az aratás eddig eltelt három hetében országszerte aránylag kevés arató-cséplőgép romlott el. ennek köszönhető, hogy az alkatrészellátás terén egyelőre nincsen nagyobb fennakadás. különösen sokat segít, hogy a gazdaságok az aratás csúcsidőszakában gyakran ki-segítik egymást, a raktáron levő cseredarabokat átadják a megszorult ,,szomszédnak,, és így a gazdaságok túlnyomó többségében folyamatosan dolgoznak a kombájnok. a gépeket nagyon sok helyen csoportosan járatják. ennek az az előnye, hogy az egy helyen dolgozó arató-cséplő gépek mellé műhelykocsit tudnak biztosítani, szükség esetén tehát nyomban kijavíthatják a hibát, nem kell órákig várakozni a helyszínre érkező szerelőkocsira. /mti/

--

- 17 -

12.55 bh

KA 13¹⁵

bb 34. időjárásjelentés

bzs - cz

1971. július 17.

a meteorológiai intézet jelenti július 17-én, szombaton
13 óraker:

változékony idő

szárazföldünk időjárását a változékonyság jellemzi. a skandináv félsziget déli része, valamint a balti-tenger térsége felett örvénylő ciklon hűvös, nedves levegőt szállít közép-európa fölé. a ciklon európa északkeleti vidéke fölé helyeződik, így skandináviába és a szovjetunió európai területének északi részén felhős esős az idő. a hűvös levegő első hulláma mára virradó éjszakára elérte a kárpát medencét is. az alpok és a kárpátok térségében helyenként kisebb záporok, zivatarok alakultak ki. a következő 36 órában a hűvös levegő további beáramlására számíthatunk. így változékony lesz időjárásunk.

hazánkban pénteken időnként kissé megnövekedett a felhőzet és 10-13 órán át sütött a nap. az esti órákban zivatarzóna vonult át a medencén. így az esti-éjszakai órákban többfelé zápor, zivatar alakult ki. ma reggel 7 óráig lehullott csapadék mennyisége általában 10 mm alatt maradt, de helyenként elérte a 10-14, sőt vasegerszegen a 18 mm-t. a hőmérséklet napközben általában 27-32 fokig emelkedett. ma hajnalra 12-19 fokig hűlt le a levegő. szombaton délelőtti helyenként megnövekedett a felhőzet, egy-két helyen kisebb zápor keletkezett. a hőmérséklet 11 óraker általában 24-27 fok között volt, de sopronban csak 20, a napos déli megyékben viszont helyenként 29 fokot mértek.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 24,3 fok volt, 2,3 fokkal magasabb, mint a százéves átlag.

ma 12 óraker budapesten a hőmérséklet 28 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 mm, gyengén süllyed. a balaton vizének hőmérséklete síófoknál 11 óraker 23 fok volt.

várható időjárás vasárnap estig:

felhőátvonulások, többfelé záporral, zivatarral. mérsékelt, időnként megélénkülő északnyugati, északi szél. zivatar idején átmeneti szélerősödés. a nappali felmelegedés csökken. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13-18, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 22-27 fok között.

a duna vizállása budapestnél: 240 cm.
/mti/

13.05/bzs

- 18 -

MA 1320

bb 33. ezüstkincslelet - 1719 dénárt találta vereben

vid kz bh -cz

1971. július 17.

gazdag ezüstkincsleletet bukan a fejér megyei vereb község határában szántás közben molnár jános traktoros. a bejelentés és a apján dr. kraiovánszky alán, a székesfehérvári istván király múzeum tudományos munkatársa készít meg a lelet mentő ártást. a felátás során 1719 darab a 13. század első feléből származó frisach-i dénárta bukkant. ez fejér megye eddigi leggazdagabb kincslelete. feltárása ismételtten bizonyította, hogy a balaton-székesfehérvári utvonala fontos kereskedelmi út volt a 13. században, merániai gertrud királyné hazájából főként frisach-ból, ahol gertrud bátyja volt a püspök, érkezett sok kereskedő hazánkba. ezek a balaton nyomvonalán haladtak székesfehérvár felé, s innen indultak eladói, felvásárlói utra. egy ilyen út emlékeként maradt ránk a verebi kincslelet, amelyet ma már felderíthetetlen oknál fogva rejtettek el.

az ezüstkincset a székesfehérvári istván király muzeumba szállították. megtalálóját megjutalmazzák./mti/

--

bb 35. nyomdai termékkiállítás nyílt balassagyarmaton

vid kz bh -cz

1971. július 17.

az idén már három millió forint értékben készít igényes kivitelű reklám-propaganda kiadványokat a nógrád megyei nyomdai ipari vállalat balassagyarmati telepe. termékeiből szombaton kiállítás nyílt a mikszáth kálmán művelődési központ horváth endre galériájában. a minisztertanács és a szot vörös vándorzászlajával kitüntetett balassagyarmati nyomda kiállításának megnyitásával félidejéhez érkezett a „palóc nyár - 71,, rendezvénysorozat, amelyen eddig több mint tízezer hazai és külföldi érdeklődő vett részt./mti/

--

- 19 -

13.10 bh

MA 1325

bb 36. történelmet idéző kötetek kiállítása szegeden
vid kz bh -cz
1971. július 17.

már rendszerre vált, hogy a több mint 300 000 kötetes szegedi somogyi könyvtár a szegedi ünnepi hetek időszakában nyilvánosság elé tárja könyvritkaságait, becses értékeit. az előző két esztendőben a tizenötödiktől a tizennyolcadik századig ismertették anyagukat. szombaton megnyílt kiállításon a tizenkilencedik században kiadott műveket mutatják be.

külön érdekessége ennek a bemutatónak, hogy a szegedi somogyi könyvtár éppen most 90 éves. az 1879-es nagy szegedi árvíz után somogyi károly esztergomi kanonok magángyűjteményében lévő 43 000 kötet került annak idején ajándékként szegedre. a könyvtáralapító okmányát 1871-ben írták alá. ez az akkor kapott értékes állomány lett alapja az azóta is állandóan fejlődő, bővülő könyvtárnak.

a kiállítás képet ad a könyvtár alapításának körülményeiről, bemutatja az akkori szegedet, s magát az alapítót, somogyi károlyt is. a könyvanyag történelmet idéző áttekintést nyújt a tizenkilencedik század világáról, a magyar tudományos élet eredményeiről. a tárlókban szinte teljes egészében első kiadású köteteket helyeztek el. az érdeklődők megtekinthetnek számos sajátkezü dedikációt, több értékes plakátot, kéziratot./mti/

--

bb 37. kiosztották a szegedi ipari vásár díjait
vid bh -cz
1971. július 17.

a szegedi ipari vásár kiállítói közül a szegedi tanács végrehajtó bizottságának nagydíjával tüntették ki a szegedi ruhagyárt korszerű technológiával készített, a divathoz jól alkalmazkodó öltönyeiért. ugyancsak a tanács végrehajtó bizottságának nagydíjait kapta a budaprint pamutnyomóipari vállalat, mert tetszetős környezetben olyan korszerű termékeket mutatott be, amelyekkel korábbi kiállításokon még nem vettek részt.

a kenderfonó- és szövőipari vállalat ujszerű anyagból és megoldással készített pavilonját, trikoplán elnevezésű ponyváiért, a hódmezővásárhelyi díszkötőtárugyár pedig modern alapanyagú, divatos fazonú modelljeiért egy-egy vásári nagydíjat kapott. a vásár különdíjait nyerte el a budapesti elektroakusztikai gyár, a csonorád --bács megyei élelmiszer- és vegyiáru nagykereskedelmi vállalat és a jugoszláv kiállítók közül pedig a pik ,, becej,, ipari kombinát. a kiállító jugoszláv vállalatok külön elismerő oklevelet is kaptak. az említetteken kívül 5 első, 10 második, 20 harmadik díjat osztottak ki a szegedi ipari vásáron résztvevő vállalatok képviselőinek./mti/

13.20 bh

--
- 20 -

NA 1320

bb 38. felhasználható: 17 óra után!

bozóky mária kiállítása szegeden
vid bh -cz
1971. július 17.

szegeden a november 7. művelődési házban szombaton délután bozóky mária grafikusművész munkáiból nyílt kiállítás. /mti/

--

bb 39. egyetemi előkészítő somogyi diákoknak
i szö/mné bzs -cz
1971. július 17.

bár az idegi egyetemi, főiskolai vizsgák szombaton véget értek, hétfőn már a következő év felvételi munkájára készülnek a somogy megyei diákok. hetvenen utaznak a jelenleg harmadikos középiskolások közül gödöllőre, az agrártudományi egyetemre, hogy kéthetes előkészítő tanfolyamon ismerkedjenek meg - most első alkalommal: szervezett formában - az egyetem felvételi tárgyival. a tanfolyamon résztvevőknek több mint fele fizikai dolgozók gyermeke. az érdekes, ujszerű kezdeményezés gondolata az elmúlt esztendőben született, amikor a somogy megyei tanács és a gödöllői egyetem szocialista szerződést kötött egymással az egyetem iránt érdeklődő somogy megyei középiskolások munkájának hathatósabb elősegítésére. a kéthetes tanfolyamon nemcsak a felvételi tárgyakkal, hanem az egyetem felépítésével, szervezetével, egyéb kérdéseivel is megismerkednek a fiatalok. a gödöllői egyetemisták erre az alkalomra megszervezték a somogyi diákklubot is, hogy a tanulás mellett a vendégek a szabadidő hasznos kihasználásával, tartalmas kulturális programmal is élvezhessék az ott töltött 14 napot. /mti/

--

bb 40. párdi imre,
gk ie bzs -cz
1971. július 17.

az országos tervhivatal elnöke, aki hazánk képviselőjében részt vett a kgst-országok tervhivatali vezetőinek moszkvai tanácskozásán, szombaton visszaérkezett budapestre. /mti/

--

13.23/bzs

- 21 -

NA 1320



bb 41. szerződéskötés 19 millió rubel értékű magyar híradás-
technikai termék szovjet exportjára

t sz/gg ie bzs -cz

1971. július 17.

Budapesten a budavox Rt-nél e héten több szerződés aláírásával fejeződött be a Mashpriborintorg szovjet össz-szövetségi egyesülés képviselőivel folytatott tárgyalássorozat, amelynek eredményeként összesen 19 millió rubel értékű magyar híradás-technikai termék exportjáról írtak alá megállapodásokat.

A most lekötött áru kisebb részét 1971-ben és 1973-ban, míg többségét 1972-ben szállítja a budavox. A termékek gyártásában érdekelt a belolannisz híradástechnikai gyár, a telefongyár, a finommechanikai vállalat, az Orion és az elektronika ktsz. A múlt év végén adta át a budavox a szovjetunióban üzembe helyezett fél-milliomodik magyar gyártmányú telefonvonalat, s a magyarországról vásárolt központok hálózata a mostani megrendelések nyomán tovább szélesedik. Az idén már modernebb változatban készíti a belolannisz a kétezer vonal kapcsolására alkalmas automata telefonközpontokat, amelyekkel a falvak, kisebb települések összeköttetését biztosítják. A szerződésekben szerepel még 3 és 12 csatornás, valamint hatcsatornás mikrohullámu és szélessávu berendezések, és az átviteltechnikai berendezések „végállomásainál”, alkalmazható táviró-központok szállítása. A budavox az Orion gyár készítményeiből olyan, 300 csatornás mikrohullámu berendezést is exportál, amelyen tv-program is továbbítható. /mti/

--

bb 43. évadzáró társulati ülés a győri kislelud színházban

vid kz bh -cz

1971. július 17.

Szombaton tartotta évadzáró társulati ülését a győri kislelud színház együttese. Váradi György igazgató beszámolója szerint az utóbbi évek egyik legsikeresebb évadját zárta a színház. Összesen 380 előadást tartottak, közülük 230-at győrről, 150-et pedig vidéken. Az előadásokat 160 ezren tekintették meg, tíz százalékkal többen, mint az elmúlt évadban.

A társulati ülésen Baráth András diszlettervezőnek, Patassy Tibor, Bede Fazekas Csaba, Erdélyi Ila és Sücs István művészeknek Jankovics György, a Győr-Sopron megyei tanács művelődésügyi osztályának vezetője átnyújtotta a megyei tanács és a szakszervezetek megyei tanácsa különdíját kimagasló művészi teljesítményeikért.

Nagy szeretettel bucsúztatták a társulati ülésen a nyugdíjba vonuló Csengeri Aladárt és Takács Miklóst. Mindketten negyven évig álltak thália szolgálatában, s ebből több mint 20 esztendőt a győri kislelud színházban töltöttek el. /mti/

13.30 bh

- 22 -

MA 1420

bb 42. elutazott budapestről a szovjet cellulóz-papíripari
miniszter

t sz/gg ie bzs -cz

1971. július 17.

K. I. Galansin, a szovjetunió cellulóz-papíripari minisztere, aki magyarországi tartózkodása során öt évre szóló papíripari termékcserre megállapodást írt alá, szombaton elutazott budapestről. A minisztert és kíséretét a ferihegyi repülőtéren Keserü Jánosné könnyűipari miniszter és a minisztérium több vezető képviselője bucsúztatta. Ott volt V. J. Pavlov, a szovjetunió magyarországi nagykövete. /mti/

--

bb 44. felhasználható: 19 órától!

életrekelte népi játék - kétszáz házas lakodalom szébenben

vid/kz bzs -cz

1971. július 17.

Baranya egyik ősi falucskájában - szébenben - szombaton valóssággá vált egy színpompás népi játék. Az ott működő országos híri népi együttes két fiatal tagja az évszázados hagyományoknak megfelelően tartotta meg a lakodalmát.

A 18 éves Sücs Teréz, aki most érettségizett a pécsvárad gimnáziumban és a 23 éves Gyimesi József, akit a vasutasnapon avattak máv tisztvé, esküdték hűséget egymásnak. A másfél évtizede alakult népi együttes közreműködésével pontosan úgy rendezték meg a lakodalmat, ahogyan utalására a most hatvan-hetven éves asszonyok és férfiak. Az eseményre a falu nagyobb része - legalább kétszáz ház népe - hivatalos volt. Sok vendég érkezett a környékből és külföldről is, s így körülbelül hatszázan voltak szemtanúi ennek a ritka szép népi ünnepnek.

Nemcsak a népi együttes tagjai, hanem a lakodalmi vendégsereg nagyrésze is felöltötte erre az alkalomra a régi - művészi varrott, díszített - népi viseletet. Az ünnepség során sorra megelevenedtek az ősi lakodalmas szokások: az ugynevezett termőág feldíszítése és körül táncolása, a vőlegény elbucsztatása, a menyasszony kikérése és elbucsztatása. A művelődési házban tartott esküvői szertartáson a népi együttes tagjai adtak műsort a fiatal pár és a vendégek tiszteletére.

A gazdag vacsorát ugyancsak hagyományos módon rendezték meg: minden ételt és italt tréfás rigmusokkal vezettek be. Ezt követte az ajándékgyűjtő „menyasszony csók”, és a „párnatánc”, ezeket a szép régi népszokásokat Horváth István, az együttes vezetője gyűjtötte össze az elmúlt másfél évtized alatt az együttes tagjainak közreműködésével.

A szébenyi lakodalmasok nem sokat pihenhetnek, mert vasárnap már Szegedre utaznak, ahol fellépnek a nemzetközi néptánc fesztiválon. Egy hét múlva pedig Zágrábban vendégszerepelnek: a szébenyi együttes képviselői majd hazánkat a híres nemzetközi folklór fesztiválon. /mti/

13.40/bzs

- 23 -

MA 1420

bb 45. hazérkezett lengyel turnéjáról az acélhang

t gy/tné zs bh -cz

1971. július 17.

szombaton hazaérkezett lengyelországi turnéjáról a ganz-mávg acélhang férfikórus és fuvós zenekar. szőlősi lajosné, a 98 tagú társulat művészeti vezetője elmondotta:

- a bydgoszcs-i vajdasági állami művészegyüttes meghívására 10 napot töltöttünk lengyelországban. élményekben gazdag vendégszereplésünk során 3500 kilométeres utat tettünk meg. négy alkalommal léptünk dobogóra a krakkói és a varsói közönség előtt. a lengyel közönséggel való első találkozásunkat mindegyik szép siker koronázta. kodály és bartók műveiből, valamint mai lengyel zeneszerzők kompozícióiból összeállított programunkat több mint 1500-an látták.

- a vendéglátóink, augusztus közepén viszontlátogatásra érkeznek hazánkba. tíznapos vendégszereplésük alkalmával budapestben és a balaton mellett négy ízben tartanak előadást./mti/

bb 46. elutazott budapestről a mongol békeküldöttség Zs. sagzsaa nyilatkozata

t tf/mm zs bh -cz

1971. július 17.

tíz napot töltött budapestben - a hazafias népfront országos tanácsának vendégeként - a mongoliai béke és barátság társaságok szövetségének delegációja és szombaton elutazott budapestről. a küldöttséget, amelyet Zs. sagzsaa, a mongol energiaügyi és geológiai miniszter első helyettese vezet, a ferihegyi repülőtéren harmati sándor, a magyar szolidaritási bizottság elnöke és a hazafias népfront több vezető munkatársa búcsúztatta. képviseltette magát a budapesti mongol nagykövetség is.

elutazásuk előtt a mongol vendégeket baráti beszélgetéssel fogadta bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára. szó esett a találkozón a két országban működő társadalmi és tömegmozgalmak közötti kapcsolatok további szélesítéséről.

Zs. sagzsaa az mti tudósítójának elmondta, hogy látogatásuk során részt vettek a mongol népi forradalom győzelmének 50. évfordulójával kapcsolatos magyarországi rendezvényeken. rendkívül gazdag programról gondoskodtak részükre a házigazdák. budapestben és győrött - ahol a 4 ezer munkást foglalkoztató textilműveknél jártak - barátsági nagygyűlésen vettek részt, felkerestek ezenkívül több vállalatot, intézményt. szakmai témákról tárgyalt a mongol energiaügyi és geológiai miniszter első helyettese magyar miniszterhelyettes kollégájával.
/folyt. köv./

- 24 -

13.50 bh

NA-1540

bb 46. /elutazott budapestről... folyt./ bh

a magyar-mongol kapcsolatok alakulásának, fejlesztésének - amint a küldöttség vezetője elmondotta - fontos letéteményese mongoliában a béke és barátság társaságok szövetsége, amelyhez a több ezres tagságot felölelő mongol-magyar barátság társaság is tartozik. kiállításokat, filmbemutatókat, előadásokat rendeznek a magyar nép országépítő munkájának, kultúrájának bemutatására, s ezeknek a rendezvényeknek mindig népes közönsége van. - a mongoliai hazafias és békeerőket tömörítő szövetségnek igen jó - az utóbbi évekbe mind sokrétűbbé vált - kapcsolatai vannak a hazafias népfronttal, az együttműködést nemrégiben megkötött megállapodás közös munkaterv segíti elő./mti/

bb 47. felhasználható : 20 órától!

francia népi együttes kaposvárott

vid kz bh -cz

1971. július 17.

a somogy megyei tanács vendégeként kaposvárott tartozkodik a franciaországi dijon város népi együttese. a vendégek megismerkednek somogy megye kulturális életével s több üzemet is meglátogatnak. az együttes szombaton este kaposvárott a megyei művelődési központban adott nagyszerű műsort. francia folklór összeállításokat mutattak be. az együttes részt vesz majd július 24-25-én balatonföldváron sorra kerülő dunántúli folklórfesztiválon is./mti/

bb 48. az első győrött végzett mérnökök

vid kz bh -cz

1971. július 17.

bensőséges ünnepség keretében került sor szombaton győrött a városi tanács zékházának dísztermében, a budapesti bányai donát gépipari műszaki főiskola kihelyezett tagozatán végzett üzemmérnökök avatására. az első győrött végzett üzemmérnökök számszerint 59-en napi munkájuk mellett, négy évig jártak az esti előadásokra és tettek eredményes államvizsgát.

az új üzemmérnököket, hozzátartozóikat módos dezsóné a városi tanács elnökhelyettese üdvözölte, majd kántor györgy, a főiskola főigazgatóhelyettese átnyújtotta a diplomákat./mti/

- 25 -

13.55 bh

11-142



bb 49. kétnapos ellenőrzés a balaton déli partján

vid kz bh -cz

1971. július 17.

kétnapos ellenőrzést tartott a balaton déli partján a somogy megyei tanács kereskedelmi osztálya. megállapították, kevés a sör, nincs elég csemegeasztali és gyulai kolbász. hiánycikknek számít néhány olyan tipikus üdülő cikk, mint például a tollas-labda és az alumínium evőeszköz. a somogy megyei iparcikk kiskereskedelmi vállalat földvári boltjában az ellenőrök nem találták megfelelőnek a fürdőruha választékokat. az ok: a nagykereskedelmi vállalat a lekötött menyiségnek csak egynegyedét szállította. zarándiban, a síófoki szövetkezet boltjában, mivel a hűtőszekrény hibás, hetente csak egyszer szállítanak húst, s ez alig néhány órára elég. tapasztalták az ellenőrök, hogy egyes vendéglátóhelyeken - bár kötelező - nem kínálnak a vevőknek reggelit./mti/

..-

bb 50. őzbakk - csordák a buzatáblákban

vid kz bh -cz

1971. július 17.

nagyszabásu őzbakk selejtezés kezdődött a borsod megyei vadásztársaságok területén. szombaton több mint husz vadásztársaság puskásai,, szállták meg,, zelsősorban a tiszamenti és a bodrogközi ligeterdőket, csendereseket. az utóbbi években megközelítőleg kétezerre gyarapodott őzbakk-állományból októberig 150-et lehetnek ki a vadászok. a selejtezést sürgeti, hogy a vadak,, rákaptak,, az érő terményre. csoportosan keresik fel a buza és árpatáblákat. még a riogatás, a kolompolás sem,, üzi el,, őket./mti/

..-

bb 51. javultak a terméskilátások a kiskunsági szőlősökben

vid kz bh -cz

1971. július 17.

újra éltek a melegtől stagnáló szántóföldi növények, a hétfégi záportól felfrissült bács-kiskun megyei határban. a kukorica és egyéb kapásnövények fejlődésük legkritikusabb szakaszában jutottak a nevelő, éltető vízhez. a homoki szőlőültetvények is jól hasznosították a csapadékot. szinte szemlátomást telnek a bogycok, s szinesednek a koránérő fajták fürtjei. a szakemberek becslése szerint javultak a terméskilátások az alföldi szőlősökben. sikeres volt az ültetvények védelme is. a peronospora ellen is. a hétfégi eső után általában hetedszer, sőt helyenként már tizedszer permetezik a főkéket. a védekezés elmulasztóit, mivel ezzel a többiek munkájának eredményét is veszélyeztetik, megbírságozzák. így a többi között a bugaci buzavirág szakszövetkezetet is, amelynek tagjai még egyetlen egyszer sem permetezték meg a 30 holdas szőlősüket./mti/

..-

- 26 -

14.15 bh

bb 52. felhasználható: 18 óra után!

képzőművész főiskolások kiállításai csongrád megyében

vid/ká bzs -cz

1971. július 17.

a csongrádi városi tanács és a képzőművészeti főiskola meg egyezése alapján 1971-től minden évben a hallgatók egy-egy csoportja csongrádon tölti majd nyári gyakorlatát. az idén első alkalommal 21 tagú csoport táborozott június 21-től a körös toroknál levő üdülőtelepen, az élő- és a holt-tisza partján, valamint a régi városrészben, ahol eredeti nádtetős házak különleges környezetben készíthették el vázlataikat. a rajzokból szombaton kiállítás nyílt a csongrádi ének-zene általános iskola épületében.

a képzőművészeti főiskolások hódmezővásárhelyen nyaranta már régi vendégek. csoportjuk az idén egy hónapos nyári gyakorlatot tartott a városban. a helyi művésztelep, a mártélyi tiszapart, a vásárhelyi táj adta a gyakorlat színhelyét, a mintegy 30 fiatalnak. a főiskolások legsikerültebb munkáiból szombaton a tornyai jános muzeumban kiállítás nyílt. /mti/

..-

bb 54. hétfége a balatonon és a velencei tónál

ö vid-kz/tné bzs -cz

1971. július 17.

a kánikula csucsforgalmat csinált mind a balatonnál, mind pedig a velencei tónál. a balaton déli partjának kempingjeiben feltelt ház van, újabb külföldi vendégek érkeztek a síófoki szállodákba és motellekbe. belföldről is valóságos emberáradat hömpölygött szombaton a déli part üdülő- és fürdőhelyeire. már a korai vonatok zsufoltak voltak, s a főútvonalakon is szinte megszakítatlan sorban robogtak a gépkocsik. a szombatra virradóra érkezett zápor nem hűtötte le a levegőt: a déli órkában tizezrek napoztak a strandokon és fürödtek a 24 fokos kellemes vízben. rendkívül élénk a balaton hajóforgalm a is. naponta több mint 30 ezer utast szállítanak a hajók és a kompok a két part között. személygépkocsi naponta átlagosan 3000 kel át az egyik partról a másikra. a mahart balatoni üzemigazgatóságának tájékoztatása szerint az idei hajózási idény kezdete óta több mint félmillióan vették igénybe a balatoni hajókat.

a velencei tónál már pénteken megkezdődött a vikend. a zsufozott vasuti szerelvények mellett ide is nagy tömegben érkeztek autóbusszokkal és autókkal is a vízre és napfényre vágyó emberek. a tópart üdülőtelepein szombaton a délutáni órákban már mintegy 30 ezren tartózkodtak. a kempingekben, a turistaszállókban, a motellekben és a fizetővendég szolgálatnál minden hely foglalt volt. /mti/

..-

14.23/bzs

- 27 -

NA 142

bb 53. Lottó tájékoztató

bk bh -cz

1971. július 7.

a a 29. játékhéten öttalálatos lottószelvény nem volt. az egyes osztályokra jutó nyereményösszeg a nyereményilleték levonása után a következők: négy találatot 53 fogadó ért el, nyereményük egyenként 69 648 forint. három találatot 5375 fogadó ért el, nyereményük egyenként 343 forint. a kéttalálatos szelvények száma 154 576, ezekre egyenként 15 forintot fizetnek./mti/

..-

bb 55. ünnep szegeden - megkezdődtek a szabadtéri játékok 1971. évi előadásai

vid kz bh -cz

1971. július 17.

szombaton az ünnepi hetek eseményeire mintegy 15 000 látogató érkezett szegedre. a menetrend szerint közlekedő vonatok és a közúti járművek mellett körülbelül 25 belföldi különautóbusz hozott vendégeket. napközben budapesti, győri, szekszárdi, komlói, miskolci és az ország más vidékéről érkezett lakosok ismerkedtek a várossal. külföldi csoportokat fogadtak csehszlovákiából, a szovjetunióból és az nszk-ból. egyéni látogatók különösen jugoszláviából jöttek sokan, de még londoni, oslói turisták is felkeresték a helyi idegenforgalmi hivatalt. a vendégek ezrei látogatták meg szombaton a szegedi ipari vásárt, -a móra ferenc muzeum kiállításait, a képzőművészeti tárlatokat. délután a szegedi fogadalmi templomban és a szegedi zsinagógában nagy érdeklődés mellett tartották meg az első orgonabemutató kis hangversenyeket. panoráma autóbusszal százak és százak tették városnéző sétát. sokan látogattak el az egyetemi fővénkertbe is, ahol most nyílnak az indiai lótuszok gyermekfej nagyságu virágai.

/folyt. köv./

- 28 -

14.25 bh

M 1470

bb 55. /ünnep szegeden... folyt./ bh

emb ar g ó : 20.30 óráig!

a vendégek jó része a szegedi ünnepi hetek legjelentősebb eseménysorozatának megkezdésére, a szabadtéri játékok idei dóm téri nyitó előadására érkezett. az első előadás megkezdése előtt kis ünnepséget tartottak. elhangzott himnusz, majd dr. biczó györgy, szeged megyei város tanácsának elnöke nyitotta meg az 1971. évi szabadtéri játékokat, köszöntötte a közönséget. a megnyitó előadáson politikai és társadalmi életünk több vezető személyisége is résztvett.

a közönség a szombat esti előadáson hacsaturján spartacus című balettjét tekintette meg a magyar állami operaház együttesének vendégjátékában. a művet rendezte, koreográfiáját tervezte és betanította seregi lászló. a zenekart pál tamás vezényelte. a jelmezek márk tivadar, a díszletek forray gábor tervei alapján készültek. a címszerepet fülöp viktor, kossuth díjas kiváló művész táncolta. a többi főbb szerepekben egyebek között kun zsuzsa kossuth díjas kiváló művész, havas ferenc kossuth díjas, sipeki levente, nagy zoltán, sterbinszky lászló, sebestyén katalin, menyhárt jaqueline lépett színpadra.

a szegedi szabadtéri játékok vasárnapi programján ismét a spartacus előadása szerepel./mti/

..-

bb 56. az első üzletkötés a szegedi vásáron

vid kz bh -cz

1971. július 17.

a pénteken megnyitott szegedi ipari vásáron szombaton már sok kereskedelmi tárgyalás volt folyamatban. az első üzletkötés, a magyar és a jugoszláviai kereskedelmi partnerek nevében, a konzumex és a metálka képviselői között jött létre. a megegyezés 88 000 dollár értékű áru kölcsönös szállításáról szól. a magyar cégek a kishatárforgalom keretében építési segédanyagokat küldenek majd jugoszláviába. a szomszédos országból, a választék bővítésére különféle élelmiszeripari termékeket kapunk./mti/

- 29 -

14.40 bh

M 1470

bb 57. aláírták a magyar-szovjet építőanyagipari tárgyalások jegyzőkönyvét

i sb/mm/ny ie -cz

1971. július 17.

a magyar-szovjet építőanyagipari állandó munkacsoport július 12-től 17-ig budapesten tartotta 3. ülését. a tárgyalások befejeztével, szombaton délelőtti bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter fogadta v. anyikejevet, a szovjetunió építőanyagipari miniszterhelyettesét, a küldöttség vezetőjét, s megbeszéléseket folytattak a cement- és üvegipari együttműködés gyorsabbfejlesztésének lehetőségeiről.

az ülészak jegyzőkönyvét szombaton délután írta alá dr. szabó jános, az építésügyi és városfejlesztési miniszter első helyettese és v. anyikejev miniszterhelyettes. ott volt sz. sz. popov, a szovjetunió budapesti nagykövetségének másodtitkára is.

az egy hetes megbeszélésen számos újabb témával egészítették ki a magyar-szovjet építőanyagipari, gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés 1971-75 évi terveit. megállapodtak, hogy a moszkvában sorra kerülő „építőanyagok 71., nemzetközi kiállítás tapasztalatait is figyelembe veszik a munkaterv témáinak bővítésében. a tárgyalások alapján lehetőséget látnak a licenc-vásárlások kiterjesztésére. elsősorban a két együttműködő fél licencjeinek kölcsönös felhasználását vizsgálják, de szükség esetén közösen vásárolnak licencet harmadik országtól is. magyar kérésre a szovjet fél vállalta, hogy felméri a magyarország részére szállított szovjet cement- és egyéb fontos építőanyagok tételek növelésének, s a határmenti építőanyagforgalom kiterjesztésének lehetőségeit.

x x x

v. anyikejev miniszterhelyettes vezetésével a szovjet küldöttség vasárnap utazik vissza moszkvába. /mti/

bb 58. ünnepség az első magyar nyelvű kőszínház emlékére

vid/kz/ny -cz

1971. július 17.

szombaton balatonfüreden, a szot szanatórium színháztermében, megemlékeztek az első magyar nyelvű, dunántúli kőszínház 140 évvel ezelőtti alapításáról. keresztury dezső, író mondott beszédet, majd korabeli táncok, zeneszámok, szavallatok, irdalmi részletek szerepeltek a műsorban. /mti/

16.10/ny

-30-

6162

bb. 59. hazaérkezett a mongóliában járt magyar párt- és kormányküldöttség

t sz/mm/e ie la

1971. július 17.

szombaton hazaérkezett a mongol népköztársaságból a magyar párt- és kormányküldöttség, amely fehér lajosnak, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével részt vett a mongol népi forradalom győzelmének 50. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken és a magyar-mongol gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés kormányközi bizottság 5. ülészakán.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren nemes dezső, az mszmp politikai bizottságának tagja, bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, nagy jános külügyminiszterhelyettes, a politikai, gazdasági és társadalmi élet több vezető képviselője fogadta. ott volt zsamcín bolod, a mongol népköztársaság budapesti nagykövete és v. j. pavlov, a szovjetunió magyarországi nagykövete. /mti/

...

bb. 60. súlyos és halálos közlekedési balesetek - vízbefulás

i ha/tr/e la

1971. július 17.

súlyos közlekedési baleset történt szombaton reggel fél ötkor érd határában. ujfalusi imre 49 éves tsz árudavezető, budapesti lakos személygépkocsijával nekiütődött egy vele szemben szabályosan közlekedő autóbussznak. az összeütközés következtében ujfalusi imre, továbbá utasai közül 35 éves felesége és özv. magyar józsefné 70 éves nyugdíjas a helyszínen meghalt, zana judit 13 éves iskolai tanuló életveszélyesen megsérült. a baleset körülményeinek vizsgálatát a rendőrség műszaki szakértők bevonásával folytatja.

körültékintés nélkül ment át az uttesten látrány községben bandi gyuláné 57 éves tsz-tag és egy tehergépkocsi halálra gázolta.

ittasan ment át az uttesten az 5. kerület balassi bálint utca és pálfy györgy utca torkolatában kovács józsef 61 éves segédmunkás és egy 2-es villamos halálra gázolta.

nem adta meg az elsőbbséget a 3. kerület harrer pál utca és miklós tér kereszteződésében egy motorkerékpárosnak vácz jánosné 48 éves kiskereskedő, dunabogdányi lakos. összeütköztek és a motorkerékpár utasa, czindler imre 50 éves segédmunkás budapesti lakos súlyosan megsérült.

/folyt.köv./

17.30/e

- 31 -

6182

bb. 60. /súlyos és halálos...folyt./e

kisiklott a 11. kerület mórlicz zsigmond körtér 13 szám előtt a 68-as villamos pótkocsija, majd kidöntött egy jelzőtáblát, amely sándor piroska 65 éves nyugdíjas, budapesti lakosra esett. az idős asszony súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a vizsgálat szerint a balesetet műszaki hiba okozta.

nem adta meg az elsőbbséget személygépkocsijával az 5. kerület alkotmány utca és honvéd utca kereszteződésében szilágyi ernő 61 éves dohányárus, budapesti lakos és összeütközött egy másik személygépkocsival. a szabálytalankodó gépkocsivezető súlyos sérüléseket szenvedett.

x x x

göd határában a dunában fürdött és vízbe fulladt anna gisz-czyk 23 éves vegyészmérnök, lengyel állampolgár, kromotowi lakos. a borsosgyőri téglagyári gödörben tiltott helyen fürdött és a vízbe fulladt aranyos Mihály 17 éves sertésgondozó, mezőlaki lakos. /mti/

bb. 61. helikopteres járőrszolgálat, urh-s őrszemek az m 7-es úton - felkészülés a vasárnap esti csucsforgalomra

i ba/tr/e la

1971. július 17.

különleges készültséggel várja a vasárnap este „autós-áradatát”, somogy, veszprém, fejér és pest megye közlekedésrendészete. a zamárdiig elkészült m-7-es ut második „vizsganapja”, lesz a vasárnap esti csucsforgalom.

a bm fejér megyei rendőrfőkapitányság közlekedési alosztályának legfontosabb hétfégi feladata az m-7-es ut forgalmának zavartalan biztosítása. a feladat megoldásában szinte minden „mozgatható”, rendőr résztvesz. a hét végére a legkorszerűbb eszközöket is igénybe veszik. vasárnap délután helikopteres rendőrőrszemek cirkálnak az ut felett és a magasból derítik fel a kialakult közlekedési dugókat, forgalmi akadályokat, majd urhadón keresztül értesítik az országúti járőrkocsikat, amelyek a helyszíntre sietve oszlatják szét a kialakult dugókat.

/folyt.köv./

- 32 -

bb. 61. /helikopteres...folyt./e

a hétfégi készültség már szombat délután 2-órától megkezdődött. megerősítették a járőrszolgálatot, nemcsak a levegőben, hanem az utak mellett, és a jó figyelési pontot biztosító felüljárókon is éber szemek figyelik a gépkocsikat és a szabálytalankodókat. civil ruhás urh-adóval felszerelt rendőrök figyelik a járműveket és a szabálytalankodó gépkocsik rendszámát rádión közlik a tőlük néhány kilométerre posztoló egyenruhás közlekedési rendőrökkel. ezért a balatonra tartó gépkocsivezetők ne csodálkozzanak, ha a szabálysértés elkövetése után csak néhány kilométerrel később „emelik ki őket”, a gépkocsioszlopból. a hétfégi forgalom szabálysértőit súlyosabban bírálják el, mivel az m-7-es gondatlan autósai az elmúlt hét végén is több ember halálát okozták.

ha a vasárnap esti csucsforgalomban az ujonnan elkészült ut nem tudná biztosítani a balaton felől jövő forgalom zavartalan-ságát, úgy az elmúlt vasárnapéhoz hasonlóan „egyirányusítják”, az m-7-es. amennyiben a forgalom elterelésére kerülne sor, a közlekedési rendőrök kéri a gépjárművezetőket, hogy vegyék figyelembe a karjelzéseket és ne tartsák fel a közlekedés irányítót az elterelés okára vonatkozó kérdésekkel. a forgalmat lassító alacsony sebességű gépkocsikat a hét végén kiszűrik a forgalomból és terelelőtra irányítják.

a hétfégi forgalom biztosítása a két legjobban érintett megye, fejér és pest közlekedésrendőreinek összehangolt, közös akciója lesz. amennyiben egyirányusításra kerül sor, úgy nemcsak a zamárditól székesfehérvárig terjedő szakaszon, hanem fehérvártól budapesti is egy irányba terelik a járműveket. így nem fordulhat elő az elmúlt vasárnap sajátos helyzete, amikor a fejér megyei utszakasz egyenirányusítása után a pest megyei szakaszon váratlan szembeforgalommal találkozott a balatonról érkező gépkocsioszlop, és ez néhol többórás fennakadásokat, dugókat eredményezett. /mti/

bb. 62. szombaton hazaérkezett

tr/e la

1971. július 17.

a hazafias népfront országos tanácsának delegációja, amely baráti józsefnek, az országos tanács titkárának vezetésével részt vett mongóliában a népi forradalom 50. éves évfordulója alkalmából rendezett ünnepeken. a delegáció fogadására megjelent bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, és l. tudev, a mongol népköztársaság nagykövetségének ideiglenes ügyvivője. /mti/

18.15/e

- 33 -

bb. 63. jugoszláv narancsital

vid/e la

1971. július 17.

a szegedi ipari vásár jugoszláv pavilonjában szombaton délután arról tájékoztatták az újságírókat, hogy a „becsej”, ipari kombinát szegedi vásári különdíjjal kitüntetett terméke a narancsital, rövidesen szegeden is kapható lesz. a megkötött üzlet szerint a kishatárforgalmi árucseré keretében százezer alufóliás csomagolású két deciliteres és ötezer üveges, egy literes ürtartalmu narancsitalt küldenek szegedre. egyébként ez a becsei cég a szállítója a jugoszláviából hazánkba importált sörnek is. a tájékoztató elmondották, hogy remélik, a narancsitalt is megkedvelik majd hazánkban. ez a szénsavas szörp eredeti narancs alapanyagból készül, minden literhez 200 milligramm c-vitamint kevernek. a szörp eredeti állapotában fogyasztható, s kitűnő koktélok készíthetők belőle. /mti/

...-

bb. 64. időjárásjelentés

tr/e la

1971. július 17.

a meteorológiai intézet jelenti július 17-én, szombaton este:

változékony idő

várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, többfelé záporral, zivattal. mérsékelt, időnként megélnkülő északnyugati-északi szél. a zivatar idején átmeneti szélerősödés. a nappali felmelegedés csökken. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 22-27 fok között. /mti/

...-

bb 65. a budapesti szabadtéri színpadok igazgatósága

tr/ny la

1971. július 17.

közl, hogy a kedvezőtlen időjárás miatt a margitszigeti szabadtéri színpadon az urí muri, a budai parkszínpadon a tulipán, a városmajori színpadon a charley nénye július 17-1 szombati előadása elmaradt. mindegyik előadást július 19-én, hétfőn este 8 órától tartják meg. a megváltott jegyek érvényesek. /mti/

..-

20.17/ny

-34-

6 20 25

-Vége-

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1971 július 18. vasárnap

bb. 1 kongresszusok nyara

i ms/tm zs i /cz

1971 július 18.

a nyár hátralévő részében ismét nagy lesz a tudományos idegenforgalom. augusztus 2-án a magyar élettani társaság kongresszusán a baleseti sérüléseket követő sokk-állapotok élettani vonatkozásairól négy napos tanácskozás kezdődik az akadémián, várhatóan több mint 100 külföldi szakember részvételével. ugyanezen a napon a tihanyi biológiai kutató intézetben a gerinctelen állatok idegi sturkturája és működése közötti kapcsolatokat vitatják meg mintegy félszáz külföldi résztvevővel.

augusztus 10-14 között ünnepli a magyar földrajzi társaság megalapításának 100. évfordulóját. a centenárium fényét jelentősen emeli, hogy a nemzetközi földrajzi unió ugyanezekben a napokban budapesten rendezi meg első európai regionális kongresszusát. a világ minden tájáról érkező vendégek száma előre láthatóan megközelíti az ezret. a meg tárgyalandó időszerű témák a modern geográfia nemzetközi fejlődésének legújabb mérőköveit jelzik.

hasonlóan nagyszabású tanácskozás lesz augusztus 18-26 között a vii. nemzetközi akusztikai kongresszus, mintegy 900 külföldi résztvevővel. háromszáz külföldi vendégre számítanak az augusztus 23-26. között sorra kerülő nemzetközi tudományos tanácskozáson, amely a közép-európai államok rovarani kutatásainak programját és eredményeit egyezteti.

a tudományos eseménysorozat az augusztus 30-án szegeden nyíló nemzetközi altajisztikai konferencia zárja.

/mti/
9.20./1

..-
-1-

Am 14.30